starryskyscans.livejournal.com
starryskyscans@gmail.com

IN COLLABORATION WITH
Hoshikuzuu

Starry☆ Sky Scans

Overtake

by Katou Setsuko

ch. 02

translator: hoshikuzuu
cleaner: chocolla
type-setter: kimminole

starryskyscans.livejournal.com
starryskyscans@gmail.com

Starry☆Sky Scans

come and join us!

we're looking for
JP-EN translators, Typesetters,
Quality-Checkers & Proofreaders

オーバーテイク

Take.2

YOU KNOW,
WHY DON'T YOU JOIN A GROUP?
I NEVER THOUGHT ABOUT IT.
WHY NOT?
...YOU'VE FINALLY GOT THE TIME, SO IT'S SUCH A WASTE TO BE SPENDING MORE OF IT WITH ME.
...UM...
I'M SERIOUS ABOUT CLIMBING.
AND I'M DEFINITELY GONNA WORK HARD TO
GET INTO YOUR WORK-PLACE.
Akashiya.
BE CAREFUL GETTING HOME.
I'LL BE FINE. THE DAYS ARE LONGER AND I'M NOT A GIRL.
...

Fumiya-san is an older childhood friend who lives in our neighborhood.

YEAH.
SEE YOU TOMORROW.
...SEE YOU TOMORROW.
Middle school, high school and college. I've always wanted to go to the same school as Fumiya -san.
But I didn't.
I promised him that if I passed, then I would get to kiss him...
But that didn't work either.
Ever since I started college, I would go over to Fumiya-san's workplace and walk back with him.

changed between us.
This is the only thing that has
I want to work with Fumiya-san.
Even one day earlier,
and then,
UNTIL THEN,
I WON'T KISS HIM...
Sorry, I won't be able to go home with you today.
...OKAY, I UNDER-STAND.
Sorry it was so sudden.
IT'S FINE.
So there's no need for you to pick me up today.
Are you at school right now?
NO, I ALREADY LEFT.
Ugh... I should've told you earlier.
I'VE ONLY JUST LEFT THOUGH.

HE CAN'T DO ANYTHING ABOUT WORK,
HUH...
CLAP
HAVE A SAFE TRIP HOME.
Okay.
IF IT'S JUST SEEING HIM...
HE SHOULD BE COMING OUT AROUND THIS TIME.

Fumiya-san.
OVERTIME?
Ping

It's his co-worker.
Just a co-worker.

They could have gone somewhere after work.
CREAK
..THEY LOOKED CHUMMY.
I can't compare with that.

CLENCH
IS TODAY GOOD?
UH HUH...
UH HUH. GOT IT.
BYE.
BEEP
...BAD NEWS?
WHY?
IT'S NOT.
YOU LOOKED DEPRESSED.

...
DO I?
WAS IT YOUR GIRLFRIEND?
UH....
HUH?
WHICH IS IT?
I'VE GOT PLANS, SO I'M HEADING BACK.
OKAY.
Am I keeping it quiet
because Fumiya-san's a man?
Or is it because
I'm not sure if that can be considered our relationship?
SEE YA.
AKASHIBA'S QUICK TO LEAVE TODAY TOO.
LET US MEET HER NEXT TIME!
HE'S GOT A GIRLFRIEND.
HOW LOYAL.

SORRY, BUT WE'RE CLOSING.
OH OKAY. SOR-...
-RY...
...I WONDER WHICH IS IT...
UM...
?
IS SOMETHING WRONG?
N-
U
NO...
CLOSE

hah
hah
ducks
THE COUNTER IS STILL OPEN THOUGH.
NO, IT'S FINE.
UM...
SORRY.
I'M NOT BORROWING IT.
clatter
It's the guy who was with Fumiya-san yesterday.
It's him.
...Ngh.

NO.
OH THAT'S GOOD.
LET'S GO.
SORRY. I GOT HELD UP BY THE UPPERS.
DID I KEEP YOU WAITING?
HOW IS COLLEGE? HAVE YOU GOTTEN USED TO IT YET?
UM, YEAH. MOSTLY.
Fumiya-san is
YOU KNOW, COLLEGE GIVES YOU MORE FREEDOM THAN HIGH SCHOOL.
WHEN I WAS IN COLLEGE...
the same as always.

That's why he's acting normally.
That guy's just a co-worker,
so he's allowed to go out with him.
I want
To hear that straight from Fumiya-san's mouth.
GIRLY.
I'M SO
But I want to hear it.

I want to be re-assured by it.
rustle
HM?
WHO'S THAT MAN?
FUMIYA-SAN.
OH YEAH. THERE'S THIS.
YOU SEEM DOWN. DID SOMETHING HAPPEN?
HE'S GOT GLAS-SES.
YOU WERE WALKING BACK WITH HIM YESTERDAY.
WHERE!?
WHAT?
YOU SAW THAT!?

I sometimes see him
Why's he acting
so surprised?
I SAW YOU GUYS COMING OUT TOGETHER.
WHEN I GO TO SEE YOU.
OH...
I SEE.
Why's he acting
so relieved?
WELL, WE JUST HAPPENED TO COME OUT AT THE SAME TIME.
tug
!
KENGO?
HEY!
WHAT'S UP WITH YOU...?

WHUMP
K-
KENGO?
HAH...
badump
badump
badump
badump
badump

gulp
...

yet.
kiss him
I can't
If this continues,
But,
That man's gonna
Ngh
squeeze
...KENGO?

H-...HOLD ON, KENGO
Ngh
TO DO THIS SO SUDDENLY...
AH...!?
WAIT...
creak
HEY!
creak

Hah.
FUMIYA-SAN.
Ha.
Ha.
FUMIYA-SAN...
Ha
S-
STOP IT, KENGO...
Ha
FUMIYA-SAN...
Ah
FUMIYA-SAN'S...
NO...
Ah
Nn
jolt
Ha.
Hah.
...Ah.
flush
...Ah...

Ha...
KENGO!
Y-
YOU CAN'T.
NOT THAT.
clink
clink
WHY CAN'T I?
YOU WEREN'T RESISTING UP UNTIL A SECOND AGO!

I
Ha
I...
Ha
I DON'T KNOW HOW YOU FEEL.
I GUESS YOU REALLY ARE...
Hain...
Ha
Ha...
NO...
Kengo...
...no...
Ah...!
SILENCE

Over take.2
END